



**BUDAPEST FŐVÁROS  
KORMÁNYHIVATALA**

MÉRÉSÜGYI ÉS MŰSZAKI BIZTONSÁGI HATÓSÁGA

**HIVATKOZÁSI SZÁM:** E7\*67R01\*1098\*09\*01

Budapest 2013. 02. 05



**A KÖZLEMÉNY A KÖVETKEZŐKRE VONATKOZIK:**

Communication concerning:

JÓVÁHAGÁSRÓL (APPROVAL GRANTED)

A JÓVÁHAGYÁS kiterjesztéséről (APPROVAL EXTENDED)

A JÓVÁHAGYÁS ELUTASÍTÁSÁRÓL (APPROVAL REFUSED)

A JÓVÁHAGYÁS VISSZAVONÁSÁRÓL (APPROVAL WITHDRAWN)

A GYÁRTÁS VÉGLEGES MEGSZÖNTETÉSÉRŐL (PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED)

egy LPG típusú berendezés 67 számú szabályozás alkalmazásával  
of a type of LPG component pursuant to Regulation No. 67

Engedélyezési szám: **E7\*67R01 1098-09**  
Approval No.

Kibővítés : **01**  
Extension No.

**1. A vizsgált LPG berendezés**  
LPG component considered

**Tartály (Container of a type 230 including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in appendix 1 to this annex):**

80% feltöltésnél záró-szelep (80 per cent stop-valve)

Szintjelző (level indicator)

Nyomáshatároló-szelep (pressure relief valve (discharge valve))

Távvezérlésű tápszelepremotely (remotely controlled service valve with excess flow valve)

LPG tüzelőanyag szivattyú (with/without LPG fuel pump)

Többfunkciós szelep (multivalve, including the following accessories):

Gázbiztos ház (gas tight housing)

Üzemanyag-ellátó egység (power supply bushing (pump/actuators))

Tüzelőanyag tápszivattyú (Fuel pump)

Nyomáscsökkentő (Vaporizer/pressure regulator)

Elzáró szelep szűrővel (Shut-off valve)

Visszacsapó szelep (Non return valve)

Gázcső túlnyomásvédő szelep (Gas tube pressure relief valve)

Tápcsatlakozó (Service coupling)

Hajlékony üzemanyag-vezeték (Flexible Hose)

Feltöltő egység (Remote filling unit)

Gázbefecskendező szerkezet, vagy fúvóka (Gas injection device or injector)

Tüzelőanyag-elosztó-vezeték (Fuel rail)

Gázadagoló egység (Gas dosage unit)

Gázkeverő (Gas mixing piece)

Elektronikus vezérlő (Electronic control unit)

Nyomás és hőmérséklet érzékelő (Pressure/Temperature sensor)

LPG-szűrő (LPG filter unit)

1124 Budapest, Németvölgyi út 37-39; levélcím: Budapest Pf.:.....

Telefon: 45-85-836; Fax.: 45-85-986; e-mail: [budapest@mkeh.hu](mailto:budapest@mkeh.hu); [www.bfkh.hu](http://www.bfkh.hu); [www.mkeh.hu](http://www.mkeh.hu)



HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*1098\*09\*01

2. **Gyári vagy kereskedelmi védjegy:**  
Trade name or mark: **ATIKER**  
**Gasua, Wentgas, Gasnord, Gastr, Akl, Tytangas**
- Típus:**  
Type: CYLINDRICAL \*230\*
3. **Gyár neve és címe:**  
Manufacturer's name and address: **ATIKER METAL**  
**1.Organize Sanay Bol.**  
**Atabey Sk. n° 5/a**  
**42300 SELCUKLU**  
**KONYA TURKEY**
4. **Ha van, akkor a megbízott neve és címe:**  
If applicable, name and address of the manufacturer's representative: GGL KFT  
8000 SZEKESFEHERVAR  
FARKASVERMI út 85  
Hungary
5. **A berendezést jóváhagyásra átadták:**  
Submitted for approval on: 2009. 01. 28
6. **Az engedélyezéshez szükséges próbák elvégzésével megbízott műszaki hatóság:**  
Technical service responsible for conducting approval tests: AEF Laboratórium  
1112 Budapest  
Budaörsi út 45.  
Hungary
7. **Az műszaki szolgálat által kiadott jelentés dátuma:**  
Date of report issued by the service: 2009. 03. 10
8. **A jelentés száma:**  
Number of test report issued by that service: MKEH-1098.A02
9. **A jóváhagyást megadták:**  
Approval-Granted / ~~refused~~ / extended / ~~withdrawn~~ igen
10. **A kiterjesztés okai (ha szükséges):**  
Reason(s) of extension (if applicable) -  
NEW TRADE MARK
11. **Hely:**  
Place Magyarország  
Budapest
12. **Dátum:**  
Date: 2013. 02. 05



HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*1098\*09\*01

13. Aláírás: Mészáros Lóránd hivatalvezető  
Signature:



14. Az engedélyezés vagy a kiterjesztett engedély dokumentumában elhelyezett példányok kérésre kiadhatóak:

The document filed with the application or extension of approval can be obtained upon request.

see index to type-approval report



HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*1098\*09\*01

### Annex 2B- Appendix 1

#### 1. Container characteristics from the parent container (configuration 00) :

- a. Trade name or mark: **ATIKER**  
Including the other trade names or marks :  
**Gasua,wentgas, gasnord, gastr, akl, tytangas**
- Shape : CYLINDRICAL
- b. Material : EN 10120/2008
- c. Openings: see drawing
- d. Wall Thickness: 3.0 mm
- e. Diameter: 400
- f. Height:
- g. External surface: 1,7560
- h. Configuration of accessories fitted to container: see table 1

Table 1

| No. | Item   | Type           | Approval No.  | Extension No. |
|-----|--|----------------|---------------|---------------|
| a   | 80 per cent stop valve                                   |                |               |               |
| b   | Level indicator  |                |               |               |
| c   | Pressure relieve valve                                   |                |               |               |
| d   | Remotely controlled service valve with excess flow valve |                |               |               |
| e   | Fuel pump  |                |               |               |
| f   | Multivalve   | TOMASETTO AT02 | E8 67R01 3018 | 24            |
| g   | Gas-tight housing  | TOMASETTO AT03 | E8 67R01 3037 | 15            |
| h   | Power supply bushing                                     |                |               |               |
| i   | Non return valve   |                |               |               |
| j   | Pressure relief device                                   |                |               |               |

#### 2. List of the container family:

The list of the container family indicates the diameter, height, capacity, external surfaces and the possible configuration(s) of the accessories fitted to the container.

Table 2

| No. | TYPE | Diameter [mm] | Capacity [l] | External surface [cm <sup>2</sup> ] | Configuration of accessories [codes] ( * ) |
|-----|------|---------------|--------------|-------------------------------------|--|
| 1   | 200  | 200           | 10-33        | 0,2393-1,0025                       | 54   |
| 2   | 230  | 230           | 15-47        | 0,3355-1,0383                       | 54   |
| 3   | 244  | 244           | 25-52        | 0,3980-1,0390                       | 54   |
| 4   | 270  | 270           | 20-59        | 0,3980-1,0411                       | 54   |
| 5   | 300  | 300           | 30-70        | 0,5302-1,2409                       | 54   |



HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*1098\*09\*01

|   |     |     |        |               |    |
|---|-----|-----|--------|---------------|----|
| 6 | 315 | 315 | 20-110 | 0,3880-1,5510 | 54 |
| 7 | 360 | 360 | 40-140 | 0,9001-1,7560 | 54 |
| 8 | 400 | 400 | 70-140 | 1,2409-1,7560 | 54 |

(\*) Code 00 and, if applicable, same code(s) from table 3.

**3. List of possible configurations of accessories fitted to the container:**

Specify a list of the possible accessories which different from the tested configuration of accessories (code 00) and which may be fitted to the type of container. Specify for all accessories type, approval number, extension number, indicating its own configuration code:

**Table 3**

| No. | Accessories | Type          | Approval No.                          | Configuration of accessories [codes] |
|-----|-------------|---------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| F   | Multivalve  | ATIKER        | E37 67R01 0074<br>E7 67R01 10318.06   | 3                                    |
| F   | Multivalve  | MARINI        | E6 67R01 0006                         | 4                                    |
| F   | Multivalve  | LOVATO -LANDI | E4 67R01 94004.21                     | 5                                    |
| F   | Multivalve  | OMB           | E13 67R01 0188.07<br>E4 67R01 0238.02 | 6                                    |
| F   | Multivalve  | MTM           | E13 67R01 0004.04                     | 7                                    |
| F   | Multivalve  | EMER          | E3 67R01 58416.09                     | 8                                    |
| F   | Multivalve  | ROMANO        | E13 67R01 0134                        | 9                                    |
| F   | Multivalve  | CEODEUX       | E2 67R01 00013.05<br>E8 67R01 2255.04 | 10                                   |
| F   | Multivalve  | TARTARINI     | E8 67R01 3018.15                      | 11                                   |
| F   | Multivalve  | BIGAS         | E8 67R01 4561.01                      | 12                                   |
| F   | Multivalve  | ASYA          | E7 67R01 5311.01.26<br>E37 67R01 0129 | 13                                   |
| F   | Multivalve  | UCYILDIZ      | E37 67R01 0007.02<br>E7 67R01 7690.11 | 14                                   |
| F   | Multivalve  | MINSUNAR      | E37 67R01 0087.02<br>E7 67R01 8422.03 | 15                                   |
| F   | Multivalve  | DINAMIK       | E37 67R01 0047                        | 16                                   |
| F   | Multivalve  | ALDESA        | E7 67R01 3063.21.03                   | 17                                   |
| F   | Multivalve  | E-E ITHALAT   | E8 67R01 3988                         | 18                                   |
| F   | Multivalve  | ARAL          | E37 67R01 0016.01                     | 19                                   |
| F   | Multivalve  | CETINTAS      | E7 67R01 5311.01.19                   | 20                                   |





HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*1098\*09\*01

Table 3.1

| No. | Accessories       | Type           | Approval No.                          | Configuration of accessories [codes] |
|-----|-------------------|----------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| G   | Gas tight housing | MANDINI        | E7 67R01 4245.07                      | 29                                   |
| G   | Gas tight housing | MARINI         | E6 67R01 0020                         | 30                                   |
| G   | Gas tight housing | ATIKER         | E37 67R01 0060                        | 31                                   |
| G   | Gas tight housing | LOVATO - LANDI | E4 67R01 94002.01                     | 32                                   |
| G   | Gas tight housing | OMB            | E13 67R01 0189.03<br>E4 67R01 0234    | 33                                   |
| G   | Gas tight housing | MTM            | E13 67R01 0043.01                     | 34                                   |
| G   | Gas tight housing | EMER           | E3 67R01 58932.01                     | 35                                   |
| G   | Gas tight housing | ROMANO         | E13 67R01 0135                        | 36                                   |
| G   | Gas tight housing | CEODEUX        | E13 67R01 0319<br>E13 67R01 0003      | 37                                   |
| G   | Gas tight housing | TARTARINI      | E8 67R01 3037                         | 38                                   |
| G   | Gas tight housing | ASYA           | E37 67R01 0069.02                     | 39                                   |
| G   | Gas tight housing | UCYILDIZ       | E37 67R01 0007.02<br>E7 67R01 7690.11 | 40                                   |
| G   | Gas tight housing | BIGAS          | E8 67R01 4573                         | 41                                   |
| G   | Gas tight housing | MIMSUNAR       | E7 67R01 8422.03                      | 42                                   |
| G   | Gas tight housing | DINAMIK        | E37 67R01 0047                        | 43                                   |
| G   | Gas tight housing | ALDESA         | E7 67R01 3063.20                      | 44                                   |
| G   | Gas tight housing | E-E ITHALAT    | E8 67R01 3989                         | 45                                   |
| G   | Gas tight housing | ARAL           | E7 67R01 6803.03                      | 46                                   |
| G   | Gas tight housing | CETINTAS       | E7 67R01 5311.01.20                   | 47                                   |
| G   | Gas tight housing | EKOGAS         | E37 67R01 0066                        | 48                                   |
| G   | Gas tight housing | HEDEF          | E37 67R01 0102                        | 49                                   |
| G   | Gas tight housing | AKDAL          | E7 67R01 4995.11                      | 50                                   |
| G   | Gas tight housing | VIKARS         | E37 67R01 0024                        | 51                                   |
| G   | Gas tight housing | RAMSES         | E7 67R01 3258.05                      | 52                                   |
| G   | Gas tight housing | FIVE STAR      | E7 67R01 2467.03                      | 53                                   |







HIVATKOZÁSI SZÁM: E7\*67R01\*1098\*09\*01

### Index to type-approval

|   |   |
|---|---|
| Approval number:                              | <b>E7*67R01*1098*09*01</b>                    |
| Trade name or mark:                           | <b>ATIKER</b>                                 |
| including the following trade names or marks: | Gasua, wentgas, gasnord, gastr, akl, tytangas |
| Type:   | Cylindrical *230*                             |
| 1. Test report:                               | MKEH-1098-A02                                 |
| 2. Report of manufacturer:                    | Information document: 230                     |
| 3. Other documents annexed:                   | Drawing: AT-TR-S01-230                        |
| 4. Date of issue of initial type approval:    | 2009. 03. 10                                  |
| 5. Date of last issue of revised pages:       | N.A.  |
| 6. Date of last extension:                    | 2013. 02. 05                                  |